

**Deutsches Rotes Kreuz in Hessen**  
**Volunta gGmbH**  
**Au-pair**  
**Allerheiligentor 2-4**  
**60311 Frankfurt**  
**Telefon: 0611 450416687**  
**E-Mail: kontakt@volunta.de**

# Kinderbetreuungsreferenz 1 / Childcare reference 1

Diese Referenz soll von Personen ausgefüllt werden, die nicht mit der Bewerberin/dem Bewerber verwandt sind. Sie werden von uns kontaktiert, um die gegebenen Informationen zu bestätigen. Bitte in Druckschrift und gut leserlich ausfüllen!

This reference should be completed by a non-relative. You will be contacted by us to confirm the information given. Please fill in with block letters and well legibly.

Name des Bewerbers/der Bewerberin  
 Name of applicant

---

Welche Beziehung haben Sie zur Bewerberin/zum Bewerber?  
 What is your relationship to the applicant?

---

Wie lange kennen Sie die Bewerberin/den Bewerber?  
 How long have you known the applicant?

---

In welchem Zeitraum war die Bewerberin/der Bewerber für Sie in der Kinderbetreuung tätig?  
 During which period has the applicant been employed as a childcare helper?

---

Wie viele Stunden insgesamt?  
 How many hours in total?

---

Die Bewerberin/der Bewerber konnte Erfahrung sammeln in der Betreuung von Kindern im Alter von: (1 keine, 6 sehr viel Erfahrung)/ The applicant gained childcare experience with children at the age of: (1 none, 6 a lot of experience)

0 – 2 Jahre/years <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup>    2 – 6 Jahre/years <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup>

über 6 Jahre/older than 6 years <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup>

Bitte geben Sie einen Überblick über die Aufgaben der Bewerberin/des Bewerbers.  
 Please give a full account of the applicant's duties.

---

Hat die Bewerber/der Bewerber auch Aufgaben im Haushalt übernommen? Wenn ja, welche?

Did the applicant have tasks in the household as well? If yes, which?

---



---

Name \_\_\_\_\_

Bitte beschreiben Sie die Fähigkeiten und Kenntnisse, welche die Bewerberin/der Bewerber in der Kinderbetreuung gezeigt hat./ Please describe the skills and knowledge the applicant showed while caring for children.

---

---

---

Hat die Bewerberin/der Bewerber Erfahrung in der Betreuung von Kindern mit Behinderung/ Lernschwäche gesammelt? Did the applicant gain experience in caring for children with disabilities?

Ja/Yes  Nein/No

Wenn ja, welche?

If yes, which?

Bitte nennen sie zwei besondere Stärken der Bewerberin/des Bewerbers.

Please state two particular strengths of the applicant.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

Bitte nennen sie zwei besondere Schwächen der Bewerberin/des Bewerbers.

Please state two particular weaknesses of the applicant.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

Warum würden Sie die/den Bewerber/-in als Au-pair-/Demi-pair in

empfehlen?/Why would you recommend the applicant as an Au pair/Demi-pair in \_\_\_\_\_?

---

---

---

Name des Ausstellers

Name of referee

Adresse

Address

Telefon

Phone

Erreichbarkeit

Availability

Handy

Mobile

Erreichbarkeit

Availability

Welche Sprachen sprechen Sie?

Which languages do you speak?

---

---

Ort, Datum

Place, date

Unterschrift

Signature

**Deutsches Rotes Kreuz in Hessen**  
**Volunta gGmbH**  
**Au-pair**  
**Allerheiligentor 2-4**  
**60311 Frankfurt**  
**Telefon: 0611 450416687**  
**E-Mail: kontakt@volunta.de**

## Kinderbetreuungsreferenz 2 / Childcare reference 2

Diese Referenz soll von Personen ausgefüllt werden, die nicht mit der Bewerber/dem Bewerber verwandt sind. Sie werden von uns kontaktiert, um die gegebenen Informationen zu bestätigen. Bitte in Druckschrift und gut leserlich ausfüllen!

This reference should be completed by a non-relative. You will be contacted by us to confirm the information given. Please fill in with block letters and well legibly.

Name der Bewerberin/des Bewerbers  
 Name of applicant

---

Welche Beziehung haben Sie zur Bewerberin/zum Bewerber?  
 What is your relationship to the applicant?

---

Wie lange kennen Sie die Bewerberin/den Bewerber?  
 How long have you known the applicant?

---

In welchem Zeitraum war die Bewerberin/der Bewerber für Sie in der Kinderbetreuung tätig?  
 During which period has the applicant been employed as a childcare helper?

---

Wie viele Stunden insgesamt?  
 How many hours in total?

---

Die Bewerberin/der Bewerber konnte Erfahrung sammeln in der Betreuung von Kindern im Alter von: (1 keine, 6 sehr viel Erfahrung)/ The applicant gained childcare experience with children at the age of: (1 none, 6 a lot of experience)

0 – 2 Jahre/years    <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup>    2 – 6 Jahre/years    <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup>

über 6 Jahre/older than 6 years    <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup>

Bitte geben Sie einen Überblick über die Aufgaben der Bewerberin/des Bewerbers.  
 Please give a full account of the applicant's duties.

---



---

Hat die Bewerber/der Bewerber auch Aufgaben im Haushalt übernommen? Wenn ja, welche?  
 Did the applicant have tasks in the household as well? If yes, which?

---



---

Name \_\_\_\_\_

Bitte beschreiben Sie die Fähigkeiten und Kenntnisse, welche die Bewerberin/der Bewerber in der Kinderbetreuung gezeigt hat./ Please describe the skills and knowledge the applicant showed while caring for children.

---



---



---

Hat die Bewerberin/der Bewerber Erfahrung in der Betreuung von Kindern mit Behinderung/ Lernschwäche gesammelt? Did the applicant gain experience in caring for children with disabilities?

Ja/Yes  Nein/No

Wenn ja, welche?  
 If yes, which?

---

Bitte nennen sie zwei besondere Stärken der Bewerberin/des Bewerbers.

Please state two particular strengths of the applicant.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

---

Bitte nennen sie zwei besondere Schwächen der Bewerberin/des Bewerbers.

Please state two particular weaknesses of the applicant.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

---

Warum würden Sie die/den Bewerber/-in als Au-pair/Demi-pair in empfehlen?/Why would you recommend the applicant for as Au pair/Demi-pair- in \_\_\_\_\_ ?

---



---



---

Name des Ausstellers

Name of referee

Adresse

Address

Telefon

Phone

Erreichbarkeit

Availability

Handy

Mobile

Erreichbarkeit

Availability

Welche Sprachen sprechen Sie?

Which languages do you speak?

---

Ort, Datum

Place, date

Unterschrift

Signature

**Deutsches Rotes Kreuz in Hessen**  
**Volunta gGmbH**  
**Au-pair**  
**Allerheiligentor 2-4**  
**60311 Frankfurt**  
**Telefon: 0611 450416687**  
**E-Mail: kontakt@volunta.de**

# Charakterreferenz / Character reference

Diese Referenz soll von Personen ausgefüllt werden, die nicht mit der Bewerberin/dem Bewerber verwandt sind. Sie werden von uns kontaktiert, um die gegebenen Informationen zu bestätigen. Bitte in Druckschrift und gut leserlich ausfüllen!

This reference should be completed by a non-relative. You will be contacted by us to confirm the information given. Please fill in with block letters and well legibly.

Name der Bewerberin/des Bewerbers  
 Name of applicant

Welche Beziehung haben Sie zur Bewerberin/zum Bewerber?  
 Relationship to applicant

Wie lange kennen Sie die Bewerberin/den Bewerber?  
 How long have you known the applicant?

Bitte schätzen Sie die Fähigkeiten und Charaktereigenschaften der Bewerberin/des Bewerbers in den folgenden Bereichen ein. (1 trifft nicht zu, 6 trifft zu)/ Please comment on the applicant's capacities and character in the following areas (1 not applicable, 6 very applicable)

Kinderliebe Loving children	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	Teamfähigkeit Teamwork skills	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Pünktlichkeit Punctuality	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	Flexibilität Flexibility	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Verantwortung/Reife Responsibility/maturity	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	Ehrlichkeit Honesty	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Introvertiert Introverted	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	Anpassungsfähig Able to adjust	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Extrovertiert Extroverted	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	Reflektiert Capable of self-reflection	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Selbstständig Independent	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	Zuverlässig Reliable	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Schüchtern Shy	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	Einfühlsam Empathetic	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Offen Outgoing	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	Hilfsbereit Helpful with others	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Häuslich/Familiär Home and family loving	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	_____	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
Selbstbewusst Self-confident	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	_____	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>

Name \_\_\_\_\_

Bitte schätzen Sie die Fähigkeit der Bewerberin/des Bewerbers ein, sich auf neue Situationen einzustellen und mit Stress, Kulturschock, Heimweh, etc. umzugehen.

Please give your opinion on the applicant's ability to handle new situations and possible stress, culture shock, home-sickness, etc.

---

---

---

Bitte nennen sie zwei besondere Stärken der Bewerberin/des Bewerbers.

Please state two particular strengths of the applicant.

1.

2.

---

Bitte nennen sie zwei besondere Schwächen der Bewerberin/des Bewerbers.

Please state two particular weaknesses of the applicant.

1.

2.

---

Warum würden Sie die Bewerberin/den Bewerber für einen Au-pair/Demi-pair-Aufenthalt empfehlen? Why would you recommend the applicant for a stay as an Au-pair/Demi-pair?

---

---

---

Name des Ausstellers

Name of referee

---

Adresse

Address

---

Telefon

Phone

Erreichbarkeit

Availability

---

Handy

Mobile

Erreichbarkeit

Availability

---

Welche Sprachen sprechen Sie?

Which languages do you speak?

---

Ort, Datum

Place, date

Unterschrift

Signature